

**OPOP Kft.**  
**Zašovská 750**  
**757 01 Valašské Meziříčí**  
Tel.: 571 675 589  
Fax.: 571 611 225

## **Szerelési és kezelési utasítás**

**Tipus:**  
**LK 100 típusú fürdókályha**

**OPOP Kft.**

Zašovská 750, 757 01 Valašské Meziříčí  
Tel.: 0651/675 589, Telefax: 0651/611 225

---

**LK 100 típusú fürdőkályha**

---

**Tartalomjegyzék**

- A) Műszaki leírás
- B) A fürdőkályha paraméterei
- C) Szállítás
- D) A kályha beszerelése
- E) Üzembehelyezés
- F) Vízvétel és a kályha leeresztése
- G) A fürdőkályha karbantartása
- H) A cserélhető pótalkatrészek jegyzéke
- I) A szállított tartozék jegyzéke
- J) A választható tartozék jegyzéke
- K) Garancialevél

### A. Műszaki leírás

Az LK 100 típusú fűrdőkályha háztartási víz melegítésére szolgál, szilárd tüzelőanyag, tehát szerkezete barnaszén és fa tüzelésére épült.

A helyi háztartási víz melegítésére szolgál olyan létesítményekben, ahol a háztartási vízmelegítés nem rendszeres, illetve nem áll rendelkezésre egyéb energiaforrás, mint például elektromos energia vagy gáz.

#### **FIGYELMEZTETÉS !**

*A fűrdőkályha nyomás nélküli berendezés, ezért a belépő vízfolyás nyomását feltétlenül szükséges maximális 100 kPa-ra állítani.*

A szilárd tüzelőanyaggal működő fűrdőkályha felső és alsó részből, valamint keverőtelepből tevődik össze.

Az LK 100-as felső részét zárt tartály képezi, amely acéllemezéből készül belső csővel ellátva. A tartály belső része rozsdamentes felületkezeléssel készül. A tartály nyomás nélküli tartály és a túlfolyás alapelve szerint működik. A tartály űrtartalma 95 l. Alsó részére két db. 1/4"-es cső van hegesztve, mely a leersztőszelep megfelelő elhelyezésére szolgál. A másik nyílás G1/4"-es dugóval lesz blendelve.

A tartály középső részén helyezkedik el a keverőtelep a zuhannyal. A keverőtelepbe csatlakozik a túlfolyó cső, mely a tartály belsejében van. A túlfolyó cső csatlakozása a keverőteleppel állandóan nyitva van. A telepen lévő hidegvizes csap nyitása után a hideg víz közvetlen a zuhanycsőből folyik, illetve a keverőtelep kifolyó csővéből. A melegvizes csap kinyitása után a hideg víz a tartályba folyik, majd nyomja a forró vizét, amely a túlfolyó csővön keresztül a keverőtelepbe kerül, ahol a hideg vízzel keveredik (amennyiben a hidegvizes csap nyitva van). A telepből történő kilépés helyére kerül a zuhany-kapcsoló szerelése. Ennek segítségével lehet megválasztani a víz folyását vagy a zuhanyon vagy a kádba vezető csővön keresztül.

Az LK 100-as alsó része acéllemez felületkezelt palástból készül. A tüzelőteret nem mozgatható, öntött rostély képezi. Ezen rostély belsejében mozgatható kör alakú rostély helyezkedik el, amely húzókaral kezelhető. A tüzelőtér fala samottapasszal van kitapasztva. A tüzelőtér szilárd tüzelőanyag égetésére alkalmas. A tüzelőtér és a hamutartály elzárására szolgáló közös ajtó hőszigetelő zsinórral van tömítve. Az ajtón az égés-légszabályozó berendezés helyezkedik el. A rostély alatt a hamutartállyal ellátott hamu-tér található.

## B) A fűrdőkályha paraméterei

Névleges teljesítmény	8,0 kW
A víz köbtartalma	95 dm <sup>3</sup>
Magaság	1500 mm
A kályha felső részének átmérője	370 mm
A kályha alsó részének átmérője	376 mm
A füstcső átmérője	102 mm
A belépő víz csatlakoztatása - külső menet	G 1/2"
A keverőtelep fesztávolsága	35 mm
A hamutartály köbtartalma	4 dm <sup>3</sup>
Minimális kéményhuzat	10 Pa
Fűtőfelület	1,1 m <sup>2</sup>
A felső rész tömege	24 kg
Az alsó rész tömege	23 kg
A kályha teljes tömege	47 kg

## C) Szállítás

A kályha felső és alsó része önállóan, külön-külön van csomagolva. A felső és alsó részek szállítását csak a gyártó által előírt és szállított csomagolásban lehet végrehajtani. A kezelés során nem szabad a berendezést mechanikus terhelésnek kiállítani, mint például a külső csomagolás, ill. a csomag külső oldala ütközésének vagy ütésének.

*A kályha felső részének szállítása* előírt helyzetben kell hogy történjen, mely a csomagoláson fel van tüntetve. Szállítás során a csomagot felborulás ellen biztosítani kell. A kályha felső részének szállításakor maximálisan 3 réteget szabad egymásra rakni.

*A kályha alsó részének szállítása* előírt függőleges helyzetben történik, ami a csomagolásán fel van tüntetve.

A kályha alsó részének csomagolásait szállítás során függőleges helyzetben akkor szabad egymásra helyezni, ha az a felborulás ellen rendesen biztosítva van. A kályha alsó részének csomagolásait maximálisan az előírt három rétegben szabad egymásra helyezni.

### **FIGYELMEZTETÉS!**

Tilos a kályha részeivel manipulálni:

- a csomagolás megkárosodása esetén
- a kályha részeit görgetni, dobálni, lökdösni
- szállítás során a kályha részeit másként rakni, mint a gyártó azt megszabta.

C<sub>2</sub>) közepesen gyúlékony: tűlevelű fa, fenyő, vörös fenyő, lucfenyő, faforgács lemez, Piloplat, Duplex, Solodur, SP parafalemez, parafa parketta

C<sub>3</sub>) könnyen gyúlékony: laminált faforgácslemez, fűrészporlemez, Pilolamit, rostlemez, gyalulat, Sololak, Sololit, BA parafalemez, Polistírol, poliuretán

A kályha a ČSN 33 20 00 - 3:1995 szabvány szerint használható AA5/AB5 alapkörnyezetben.

Tilos a kályha használata, ha annak környezetében gyúlékony gázok vagy gőzök átmeneti keletkezésének veszélye áll fent (pld. linóleum, PVC vagy egyébek ragasztása során). A kályhát időben üzemem kívül kell helyezni.

Ha a padlózat gyúlékony anyagból készült, úgy a kályhát nem gyúlékony hőszigetelő alátétre kell helyezni, mely az ajtó előtt legalább 30 cm-re és az egyéb oldalakon legalább 10 cm-re fedi a padlózatot.

Sem a fogyasztóra, sem a biztonsági távolságon belül nem szabad gyúlékony tárgyakat helyezni.

A két rész közti nyílások tömítésére samottot használunk, mely a samottpor vízzel való összekeverésével készül (zacskóban csomagolva a kályha alsó részével együtt). Állandó keveréssel sűrű kását alakítunk ki, amelyet megfelelő mennyiségben ráviszunk az alsó rész külső tartó körére. Azután ráhelyezzük a kályha felső részét, ellenőrizzük a két rész közti nyílás samothabarccsal való tömítését. A tömítést hagyjuk megkeménykedni. A kályha névleges teljesítményének üzembehelyezése előtt szükséges a samotttömítés kiegészítése, lásd a kályha üzembehelyezése fejezetet. Ha nincs a két rész ily módon tömítve, úgy fals levegő a kályha külső részeinek túlhevülését okozhatja és megrongálhatja a tömítést.

A G/14"-es záródugót és a leeresztőszelepet a szerelés helyi feltételei szerint meg lehet változtatni. Mindkét alkatrészt a menettel ellátott perembe vízmentesen csavarozzuk.

## 2. A keverőtelep szerelése

*Adatlap a keverőtelep összeállításának ábrájához*

1. Keverőteleptest
2. Zuhanykapcsoló
3. Vízfolyócső
4. Zuhanytömlő 1500 mm
5. Kézi zuhany
6. 1/2" fiber tömítés
7. 1/2" külső menet a víz vezetékének csatolására

## D. A berendezés szerelése

### 1. A kályha elhelyezése

#### **FIGYELMEZTETÉS !**

*A fűrdőkályha kéménybekötése a hatáskörébe tartozó kéményseprő szervezet belegyezésével történik.*

A kályhát a ČSN 73 4210 szabvány szerint kell beszerezni (a kémény és a füstcsövek szerelése, a tüzelőanyagfogyasztó kéménybekötése). Olyan kéménybe kell kötni, melynek szelelő csatornája megfelelő huzatú minden, gyakorlatilag lehetséges üzemeltetés számára. A füstlyukba erősített elvezető csövet, a fogyasztó füsttorkába illesztve, szilárdan kell összeállítani és beilleszteni, hogy ne történjen meg véletlen vagy önkéntes elmozdulása. A füstcső egyes részeit legalább 80 mm-re egymásba kell tolni. Javasoljuk, hogy a füstcső hossza a kályhától a kéményig ne haladja meg az 1 m és, hogy a kémény felé emelkedjen (kb. 1:201).

#### **FIGYELMEZTETÉS !**

*A kályhát és a füstcsövet a ČSN 1008 szabvány szerint biztonságos, 200 mm távolságban kell beszerezni a B, C1 és C2 fokú gyúlékony anyagoktól.*

Az építőanyagok és gyártmányok gyúlékonysági foka tűzbiztonság szempontjából a ČSN 73 0823 szabványban van meghatározva.

A fent említett 200 mm biztonsági távolságot szükségszerű megduplázni, ha a fogyasztó és a füstcső C3 gyúlékonysági fokú gyúlékony anyagok közelében van. A biztonsági távolság megduplázása akkor is szükségszerű, ha a gyúlékony anyag gyúlékonysági foka nincs bizonyítva.

A biztonsági távolság felére csökkenthető, minimálisan 5 mm vastagságú, nem gyúlékony hőszigetelő árnyoló lemez alkalmazása esetén, amely 25 cm-re helyezkedik el a védett gyúlékony anyagtól (légszigetelés).

Az anyagok besorolása gyúlékonysági fokba (lásd ČSN 73 0823).

A) nem gyúlékony : kő, gránit, homokkő, beton, porózus beton, habbeton, téglák, samott, habarcs, vakolat, fém, üveg és egyéb öntött ásvány, azbesztcement lemezek

B) nem könnyen gyúlékony: Akumin, Izomin, gipszkarton lemezek, Heraklit, Lignos, Rajolit, Velox, Novodur, Durufol B, Duroplast H, Dekorplast, Rotizol, bazalt nemez, Haver, üveg gyékény

C<sub>1</sub>) nehezen gyúlékony: lomblevelű fa, bükk, tölgy, funérlemez, Hobrex, Sirkolit, Werzalit, Ecrona, Umakart

A kádba vezető lapos vízvezeték-kar 2 db gumitömítésen keresztül áthúzható anyacsavar segítségével a zuhanykapcsoló alsó részéhez ilyen erősítve. A zuhanykapcsoló oldalára a kézi zuhany tömlője lesz rácsavarozva. A zuhanykapcsoló tömítésen keresztül áthúzható anyacsavar segítségével a teleptest alsó részére van erősítve. A teleptest a hátsó részén elhelyezett 2 db. áthúzható anyacsavaron keresztül a fürdőkályha edényére van erősítve. A fürdőkályha vízvezetéke a teleptest felső részébe törköllik.

### 3. Csatlakoztatás a vízvezetékhez

#### FIGYELMEZTETÉS !

*A fürdőkályha csatlakoztatását ezen utasításban felsorolt feltételek szerint kell elvégezni. Miközben be kell állítani a maximálisan megengedett, 100 kPa víznyomást kézi zuhany helyzetben (a vízvezetékben várt maximális túlnyomás figyelembevételével). A víznyomás ilyen beállítását alapvetően a keverőtelep előtt kell elvégezni.*

Az előírt nyomás a megkövetelt érték szabályozó szeleppel biztosítható. A vízvezetékbe visszacsapó szelepet kell szerelni.

Ezen előírás megszegése a fürdőkályha hengerének megrongálásához vezethet. A vízvezetékhez történő csatlakoztatás során feltétlenül szükséges betartani a következő utasításokat:

- a vízvezetékbe a kályha előtt zárószelepet kell szerelni, hogy lehetőség nyíljon a vízvezető cső azonnali elzárására a szerelés során, kieresztés vagy fagy veszélye esetében, esetleg megrongálódás során anélkül, hogy az egész vízvezeték el kellene zárni a házban

- a tömítéshez a mellékelt tömítéseket kell használni

A fürdőkályha vízvezetékhez való csatlakoztatása után a csatlakozóban nem maradhat mechanikus feszülés. A zuhanytömlőt használata során nem szabad tekerni, törni és húzással terhelni.

#### E) Üzembehelyezés

#### FIGYELMEZTETÉS !

*A fogyasztót (kályhát) csupán felnőtt személyek kezelhetik.*

Minden melegítés előtt szükségszerű a felső részt teljesen megtölteni vízzel. Ezt a melegvízes csap megnyitásával végezzük. Amint a víz kezd folyni a kifolyócsövön ill. a zuhanytömlőn keresztül, azt jelenti, hogy a felső edény megtöltődött. Ezt követően a melegvízes csap elzárható.

#### FIGYELMEZTETÉS !

*Az első üzembehelyezés előtt (a névleges fűtőérték üzembehelyezése előtt) végre kell hajtani a samottömítés kiégetését, hogy megakadályozzuk a samottvakolat megkárosodását túlhevüléssel. Ehhez szükséges a kályhát kétszer-háromszor könnyű fával kifűteni.*

Rövid kifűtés esetén nagyobb mennyiségű levegő kell az égéshez. Ez az ajtó megnyitásával érhető el. A kályha névleges teljesítményének üzemelése során az égéshez szükséges levegő szabályozása kizárólag az ajtón lévő légszabályozó berendezéssel történhet.

A hamu rostélyról történő eltávolítása üzemeltetés alatt zárt ajtó mellett történik, kívülről a kezelőrúd segítségével. A kezelőrúd mozgatását a rúd végén lévő bakelit fogantyúval (golyóval) végezzük, mivel a kezelőrúd üzemelés alatt átforrósodik - égés veszélye fenyeget.

### **FIGYELMEZTETÉS !**

*Nem szabad a kályhában lévő vizet túlhevíteni, hogy megakadályozzuk az ezáltal okozott nagy mértékű vízkő keletkezését.*

### **FIGYELMEZTETÉS !**

*Fűtés során a víz emelkedő hőmérsékletével a tartályban lévő víz térfogata növekedni kezd. A melegített víz térfogatának növekedése nem nyilvánul meg a tartályban lévő nyomás emelkedésében, ez azonban a kifolyócsőből, ill. a zuhanyból való csepegéssel mutatkozik meg, mert a túlfolyó cső a keverőtelepen keresztül állandóan nyitva van.*

Vízmelegítés során a zuhanyból való csepegés szükségszerű.

### **F) Vízvétel és a kályha leeresztése**

A vízvétel a keverőtelep segítségével történik (a műszaki leírás szerint). A kályha leeresztése során a fürdőkályha vízvezetékének zárócsapját bezárjuk, s majd a tartály alsó részén lévő kifolyócsapot megnyitjuk.

### **G. A fürdőkályha karbantartása**

#### **FIGYELMEZTETÉS !**

*Fagy veszélye esetében a kályhát le kell eresztetni.*

A kályha külső felületét hideg állapotban, meleg szappanosvizes oldatba mártott ronggyal letöröljük, majd nedves ronggyal áttöröljük és száraz ronggyal kifényesítjük.

Törődünk azzal is, hogy ne maradjon hamu a hamutérben, ami a hamutartály rendes helyretolását akadályozná.

**FIGYELEM !!!** A hamut nem gyúlékony, fedővel ellátott edénybe helyezzük.

### H) A cserélhető pótalkatrészek jegyzéke

#### 2. A kályha felső része

<i>Az alkatrész megnevezése</i>	<i>Megrendelőszám</i>
Felső rész - edény	LK H001
G 1/4" leeresztőszelep	LK H002
G 1/4" dugó	LK H003
G 1 " dugó	LK H004
Túlfolyócső	LK H005

#### 2. Keverőtelep

Teleptest	LK B001
Zuhanykapcsoló	LK B002
Lapos kifolyócső	LK B003
Zuhanytömlő	LK B004
Kézi zuhany	LK B005

#### 3. A kályha alsó része

A kályha alsó része	LK S001
Komplett ajtó	LK S002
Kör alakú kosár - öntvény	LK S003
Kör alakú rostély - öntvény	LK S004
Samottdarab	LK S005
Rostély kezelőrúd	LK S006
Hamutartály	LK S007

### I) A kályha szállított tartozékai

2. Felső rész - komplett edény önálló csomagolásban

3. A kályha alsó része önálló csomagolásban, a csomagban mellékelve

- keverőtelep tömítéssel
- zuhanykapcsoló + kifolyócső
- zuhanytömlő + zuhanytömlő tartója
- kézi zuhany

# TISZTELT VÁSÁRLÓNK!

Az alábbiakban felhívjuk figyelmét az Ön által vásárolt termék  
jótállásával kapcsolatos néhány tudnivalóra

A termék javítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik azaz az idővel, amely alatt a vásárló a terméket a hiba miatt rendeltelteszerűen nem használhatta.

A vásárlás jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti.

A jótállási jegyen bármely szabálytalan javítás, törés vagy érvénytelenítés bejegyzése a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

**ELVESZETT JÓTÁLLÁSI JEGYET CSAK AZ ELADÁS NAPJÁNAK HITELT ÉRDEMLŐ IGAZOLÁSA (pl. dátummal) és bélyegzővel ellátott számla, eladási jegyzék) ESETÉN PÓTOLJUK!**

## FIGYELEM!

Az eladótól követeznie meg a fenti bekezdett rész pontos kitöltését.

A szabálytalanul, kiállított jótállási jegy alapján érvényesített igények teljesítése a kereskedőt terheli.

## TUDNIVALÓK:

A készülékhez kereskedelmi útmutatót mellékelünk!

Kérjük saját érdekében annak betartását!

A kezelési útmutatóból eltérő használat miatt (ha a jótállási javítások elvégzésével megbízott szerviz megállapítja, hogy a hiba rendelkezés használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, vagy egyéb a vásárlás után keletkezett okból következett be), bekövetkezett hibáért jótállást nem vállalunk. Az ilyen okból meghibásodott termék javítási költsége a jótállás időtartamán belül is a vásárlót terheli.

Hibás termék esetén a vásárló választása szerint:

- díjmentes kijavítás, vagy megfelelő áresszállítást kérhet

- ha a vásárló kijavítást kér, a javítás a hiba bejelentésétől számított 15 napon belül - cserealkalmazék biztosítása esetén 30 napon belül - a vásárló érdeksérelme nélkül úgy kell elvégezni, hogy a javítás folytán a termék értéke és használhatósága az azonos ideig rendeltelteszerűen használt hibátlan termékhez képest nem csökken. Javítás esetén a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

A termék vagy a termék jelenléte részének garanciális cseréje esetén a jótállás időtartama a kicserélt termék - annak kicserélt része - tekintetében újra kezdődik.

Ha a hiba jellege (pl.: a termék kijavíthatósága, a javítás módja, az érték csökkenése mértéke stb.) tekintetében vita merül fel, úgy az erre feljogosított minőségvizsgáló szerv (KERMI) vizsgálati kérésük 3 munkanapon belül.

A KERMI vizsgálata és szakvéleménye díjmentes

További vita esetén az illetékes bírósághoz fordulhat igény érvényesítése céljából.

A jótállási javítási igényrel a szervizjegyzékben megjelölt, a készülék üzemelési helyéhez legközelebbi szervizet kell megkeresni.

A terméket be kell szállítani, a rögzített bekötésű, vagy 10 kg-nál súlyosabb, illetve helyi közúti közlekedési eszközön kárl csomagolással nem szállítható termék kivételével.

A 74/1987.(XII.10.) MT sz. rendelettel módosított 35/1978 (VI.6.) MT sz. rendelet alapján a termékeknek ha a fogyasztói ár 1.500.- Ft alatt van 3 évig, 1.500.- Ft és 10.000.- Ft között van 6 évig, 10.000.- Ft felett van 8 évig biztosítjuk az alkatrészeket, illetve gondoskodunk a termék javításáról.

A vásárlók jogait és kötelezettségeit, valamint a gyártókat, forgalmazókat terhelő kötelezettségeket a 117/1991. (IX.10) Korm. rendelet tartalmazza.

A jótállási jegy tartalmazza a cserére szóló igazolást arra az esetre, ha a termék nem javítható, vagy 15, illetve 30 napon belül nem készül el a javítás.

Ha a termék vásárlásától számított 3 napon belül - a termékbe épített biztonsági elemek (pl.: elektromos biztosíték) hibájai kivételével - meghibásodott a vásárló kívánására az azonos típusú új termékre kell kicserélni. Ha a csopore nincs isehetőség, a vásárló választása szerint a termék visszaszolgáltatásával (cseréi alkalmával vissza kell adni a termékkel együtt annak tartozékait is) egyidejűleg a vételárát vissza kell fizetni, vagy a vételárkülönbséget elszámolása mellett más típusú terméket kell részére kicserélni.

Az említett határidőbe nem számít bele az az időtartam, amely alatt az eladó üzlete bármely okból nem tartott nyitva.

A jótállásból kizárták azok a meghibásodások, melyek a kályha vagy kandalló hibás kezeléséből, szakszerűtlen kéménycsatlakoztatás, vagy fizikai rongálás eredményeként keletkeztek.

A garanciából különösen kizárták az alábbi meghibásodások, amelyek a kályha ill. kandalló egy részét vagy egészét érintik:

- a felállítás helyre a vevő által történő szállításkor bekövetkező károsodás
- fizikai hatások (hideg vízzel hűtés, kifutó étel, kondenzvíz, túlhevítés)
- hajszállrepedések a zománcozott felületeken
- a kályha ill. kandalló hibás teljesítményméretkiválasztása
- a kályha ill. kandalló hibás üzembehelyezése és a kéménycsatlakoztatásából adódó károk
- nem megfelelő vagy túl erős kéményhuzat
- nem megfelelő tüzelőanyag felhasználás
- a tüzelőanyag közvetlenül érintkező felületek természetes kopása (samott, vasfelület)
- tüzelőanyag durva behelyezése következtében történő samottégla repedések, törések

